

6621.

1362 maj 8.

Avignon.

Innocentius VI meddelar biskoparna i Roskilde och Odense, att han på begäran med dekanen i Lund Henricus Bocholt översänder pallium för electus Nicolaus (Johannis) i Lund. De båda biskoparna eller en av dem skall enligt medsänd ritual överlämna detta pallium till Nicolaus och på påvens vägnar avkräva honom skriftlig trohetsed till påven i beseglat öppet brev enligt medsänt formulär; eden skall snarast sändas till påven med särskilt bud. — Jfr SD 6547 och 6622.

Reg. Auin. 148, fol. 521 v, ep. Cxxxvj (fol. 511 r: Littere diuersarum formarum anni decimi · Q · II), Vatikanark. APD 542.

=

x

Venerabilibus fratribus Roskildensi et Ottoniensi episcopis Salutem etc. Cum palleum insigne videlicet plenitudinis pontificalis officij ex parte dilecti filij Nicolai electi Lundensis per dilectum filium Hinricum Bocholte decanum ecclesie Lundensis nuncium suum fuisset a nobis cum ea qua decuit instancia postulatum Nos ipsius precibus annuentes palleum ipsum de corpore beati Petri sumptum per uos uel <sup>1</sup>uestrum alterum<sup>1</sup> assignandum eidem secundum formam quam sub bulla nostra mittimus interclusam per prefatum Hinricum decanum duximus destinandum Quocirca fraternitati uestre per apostolica scripta mandamus quatinus uos uel alter uestrum palleum ipsum iuxta premissam formam sibi assignare curetis et ab ipso nostro et ecclesie Romane nomine sub forma quam sub eadem bulla dirigimus fidelitatis debite recipere iuramentum Formam autem iuramenti quod dictus Nicolaus prestabit nobis · de uerbo ad uerbum per eius patentes litteras suo sigillo signatas per proprium nuncium quamtocius destinare curetis Datum Auinione viij · jdus maij anno decimo ·

<sup>1-1</sup> *Ändrat från alterum uestrum.*

6622.

1362 maj 8.

Avignon.

Innocentius VI underrättar electus Nicolaus i Lund, som genom dekanen i Lund Henricus Bocholt anhållit om pallium, att detta sändes med dekanen för att av biskoparna i Roskilde och Odense eller endera av dem överlämnas till Nicolaus att brukas i domkyrkan som ämbetstecken på de dagar, som domkyrkans privilegier föreskriva. Formulär för överlämnandet och för trohetsed till påven meddelas i särskild bulla till de båda biskoparna (se SD 6621).

Reg. Auin. 148, fol. 525 r, ep. Cliij (fol. 511 r: Littere diuersarum formarum anni decimi · Q · II), Vatikanark. APD 541.

x

Dilecto filio Nicolao electo Lundensi Salutem etc. Cum palleum insigne uidelicet plenitudinis pontificalis officij ex parte tua fuisset a nobis per dilectum filium Hinricum Bocholte decanum ecclesie Lundensis nuncium tuum<sup>1</sup> cum ea qua<sup>2</sup> decuit instancia postulatum Nos tuis supplicacionibus annuentes palleum ipsum de corpore beati Petri sumptum per venerabiles fratres nostros Roskildensem et Ottoniensem episcopos assignandum per prefatum Hinricum duximus destinandum ut ijdem episcopi uel eorum alter tibi illud assignent sub forma quam eis sub bulla nostra mittimus interclusam a te nostro et ecclesie Romane nomine sub forma quam sub eadem bulla dirigimus fidelitate<sup>2</sup> debite